

# PHỤ LỤC I

**Các thước đo và chỉ số đảm bảo không có dấu hiệu buôn bán người trong các chuỗi cung cấp**

**Được thảo luận trong cuộc họp của các chuyên gia do Đặc Phái Viên về Buôn bán người, đặc biệt là phụ nữ và trẻ em, tổ chức**

**Tự nguyện tuyển dụng và làm việc**

1. Mọi công việc có dựa trên sự tự nguyện và người lao động có quyền tự do để chấm dứt công việc với một sự thông báo hợp lý và thẳng thắn, vào bất cứ thời điểm nào mà không bị phạt không?

**Chi phí tuyển dụng**

2. Người lao động có phải chịu mọi chi phí liên quan đến tuyển dụng trong đó bao gồm chi phí cho việc đi lại và xúc tiến các thủ tục chính thức/hợp pháp hay không?

3. Người lao động có bị yêu cầu nộp tiền kí quỹ hoặc bất cứ hình thức chi trả nào không, trong đó có cả những khoản kí quỹ không phải là tiền mặt?

**Hợp đồng lao động**

4. Người lao động có được thông báo đầy đủ về các điều khoản trong hợp đồng lao động, trong đó nhắc đến những kỹ năng cần có, theo ngôn ngữ mà họ hiểu không?

5. Người lao động có được nhận hợp đồng lao động bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của họ trong đó ghi rõ quyền lợi và trách nhiệm của họ liên quan đến lương, giờ làm việc, các khoản trừ và các điều kiện làm việc khác không?

6. Trong trường hợp người lao động về sau không thể đọc hoặc viết, liệu có những biện pháp cụ thể và phù hợp nào được thay thế để đảm bảo người lao động có thể hiểu và nhất trí với mọi điều khoản ghi trong hợp đồng không?

7. Người lao động di cư có được cung cấp hợp đồng lao động ngay giai đoạn tư vấn ban đầu trước khi tiến hành bất kì một thỏa thuận chính thức hay kế hoạch triển khai được tiến hành không?

8. Bạn có bị cấm thực hiện các thỏa thuận bổ sung hoặc thi hành hợp đồng thay thế không?

9. Những thay đổi trong hợp đồng có nghiêm cấm việc giảm lương, phúc lợi và các điều kiện làm việc dự kiến ban đầu không?

10. Bạn có giám sát các bên hợp đồng phụ và các thỏa thuận lao động mà họ nắm giữ với đội ngũ lao động của họ?

### **Tịch thu hộ chiếu**

11. Việc người lao động bị tịch thu hoặc bị giữ các giấy tờ tùy thân (vd: hộ chiếu) có bị nghiêm khắc nghiêm cấm không?

12. Trong trường hợp người sử dụng lao động giữ các giấy tờ của người lao động với lý do hợp pháp, người lao động có được quyền tiếp cận các giấy tờ của mình (gồm các giấy tờ liên quan đến công việc, đi lại và giấy tờ cá nhân) bất cứ lúc nào cần thiết không?

### **Đối xử nhân đạo**

13. Việc sử dụng và đe dọa sử dụng vũ lực và bạo lực tình dục, quấy rối và đe dọa có bị nghiêm cấm và nghiêm khắc trừng trị không?

14. Có những chính sách có hiệu lực khắc phục tại chỗ để giải quyết sự việc trên nếu chúng xảy ra không?

### **Bình đẳng tại nơi làm việc**

15. Mọi người lao động có được đối xử công bằng và bình đẳng, không phân biệt đối xử bất kể giới tính, giới, quốc tịch, dân tộc, liên minh công đoàn, liên linh chính trị, tôn giáo, xu hướng tình dục, khuyết tật hoặc quy chế định cư không?

### **Lương và phúc lợi**

16. Người lao động có bị rơi vào tình trạng nợ nần hoặc bị cưỡng ép lao động để trả cho bất kỳ một loại hình nợ nào, kể cả những khoản nợ không phải bằng tiền (vd: kết quả từ việc được cung cấp các công cụ hoặc các dịch vụ đào tạo) không?

17. Người lao động có được trả lương một cách hợp pháp và được cung cấp hóa đơn/chứng từ trả/nhận lương viết theo ngôn ngữ mà họ có thể hiểu được, chỉ ra mức lương, giờ làm, tổng được nhận và bất cứ khoản trừ hợp pháp nào do chủ lao động tính không?

18. Người lao động có được trả ít nhất là mức lương tối thiểu theo luật pháp được áp dụng và nhận phúc lợi được hưởng hợp pháp không?

19. Lương có được trả đúng hạn trực tiếp tới người lao động hoặc tài khoản của họ mà không bị chậm trễ, trì hoãn hoặc giữ lại không?

20. Việc trừ lương của người lao động có hợp pháp, có căn cứ và không quá đáng không?

21. Tạm ứng lương và các khoản vay của người lao động, trong đó có các điều khoản liên quan đến lãi suất, chi trả, có phù hợp với luật pháp, người lao động có được tư vấn bằng ngôn ngữ của họ và được cả hai bên đồng thuận từ trước không?

22. Người lao động có được giữ lại đầy đủ và có toàn quyền quyết định về thu nhập của họ và được tự do tiêu dùng lương của mình không?

### **Tự do đi lại**

23. Người lao động có bị giới hạn trong phạm vi nơi làm việc, hoặc bị cấm (đe dọa tâm lý hoặc đe dọa bằng lời nói) tự do đi lại sau giờ làm việc hoặc trong những khu vực có liên quan như kí túc xá hoặc khu vực sinh sống không?

### **Tự do lập hội và thương lượng tập thể**

24. Mọi người lao động, không phân biệt quốc tịch và quy chế định cư, có quyền tham gia vào các đoàn thể và thương lượng tập thể không?

### **Khung thỏa thuận và giám sát**

25. Có những chính sách hoặc bộ quy tắc ứng xử hiện hành để nghiêm khắc ngăn cấm mọi hình thức buôn bán người không?

26. Có một hệ thống quản lý hiệu quả để hỗ trợ việc thực thi những chính sách phòng chống buôn bán người không?

27. Bạn có biết về quá trình tiến hành hợp đồng phụ trong công ty và chuỗi cung cấp của bạn không?

28. Bạn có thực hiện những đánh giá toàn diện về chuỗi cung ứng và thẩm định đến giám sát các điều kiện tuyển dụng và làm việc trong dây chuyền cung ứng của bạn, trong đó có cả các bên hợp đồng phụ không?

29. Các cán bộ nhân sự, cán phụ trách công tác đời sống xã hội và các nhân viên có liên quan khác có được tập huấn về các nguy cơ và dấu hiệu nhận biết buôn bán người và các chính sách, quy định của công ty liên quan đến phòng chống buôn bán người không?

30. Trong trường hợp xảy ra buôn bán người trong chuỗi cung ứng, liệu những lợi ích tốt nhất của người bị ảnh hưởng có được tính đến và đặt lên quan trọng hàng đầu không, liên quan đến các cơ chế chuyển tuyến cung cấp dịch vụ và bồi thường cho nạn nhân?

31. Bạn có thiết lập những cơ chế góp ý có hiệu quả và đáng tin cậy để đảm bảo rằng người lao động có cơ hội để lên tiếng chia sẻ về những lo lắng của họ về các điều kiện tuyển dụng và làm việc không, trong đó có những chính sách liên quan đến người khiếu nại để đảm bảo tính bảo mật cho những người lao động mong muốn giữ kín danh tính của mình?

32. Bạn có báo cáo công khai và liên lạc thường xuyên với các bên liên quan không, trong đó có các nhà đầu tư về những chính sách, chương trình, biểu hiện và tác động phòng chống buôn bán người của công ty?

33. Bạn có liên kết với các bên liên quan khác để biến các cam kết về phòng chống buôn bán người thành hành động không?

34. Bạn có phối kết hợp với chính phủ và các cơ quan chính quyền khác, trong đó có các tổ chức quốc tế, để vận động cải cách chính sách, luật pháp và các quy định hỗ trợ cho các biện pháp phòng, chống buôn bán người không?